

ПРИЛОЖЕНИЕ

Читателю предлагается графо-смысловой метод (см. также **Р. 1.1.3.**). Можно было бы ограничиться несколькими предложениями. Но Атмабодха — это очень глубокий по смыслу и наиболее структурированный текст. Он небольшой, поэтому автор решил показать его полностью.

Атмабодха состоит из 68 пунктов. Каждый пункт состоит из одного или нескольких предложений. Вначале идёт соответствующий пункт в переводе, а ниже — реконструкция пункта в виде графа.

Применительно к нашим текстам, граф состоит из кружков «●» (терминов) и линий «————» (вопросов). Термины обозначены жирным, вопросы обозначены косой. Линии терминов и вопросов как будто перечёркивают слова. Но они не перечёркивают слов, а автор таким образом решил сэкономить место в книге, иначе каждый граф занимал бы значительное место. Также важно, что автор переставил в тексте каждое предложение по методу графа, а не так как написано переводчиком. Текст второй книги не имеет ни кружков, ни линий, ни вопросов, но слова упорядочены так как будто они есть. Поскольку эта форма более привычна для читателя. Здесь же, в «Приложении», лишь примеры, правда достаточно значительные.

АТМАБОДХА

О чём Атмабодха. Вначале упоминаются те, кому предназначена поэма (1, затем идёт речь о «постижении» (бодха) и значении (джнана) в качестве единственных путей к совершенству (2-4). Приведя человека к высшей цели, знание исчезает, как исчезает всё, что представляется реальным в мире, после того как познан Брахман (5-7). Брахман, заключающий в себе, всё многообразие мира, отождествляется с Вишну — хранителем всего живого, одним из главных божеств индуистского пантеона (8; ср. 53). Далее говорится о том, как Атман манифестируется в телесной субстанции благодаря упадхи, сочетаниям элементов и т. д. (9-15; см. соответствующие примечания). Он проявляется

в способности постижения буддхи (16), будучи в то же время отличен от тела с его атрибутами; последние могут быть приписаны ему лишь по невежеству (17-21). Всевозможные аффекты принадлежат не Атману, а способности постижения (22); его природа характеризуется прежде всего как бытие, мысль, блаженство (23). Считая себя знающим и отличным от Атмана существом, человек подвержен страху; познав же своё единство с Атманом, он становится «бесстрашным» (24-26). Лишь Атман «освещает» способность постижения и прочие способности человека; он сам — достаточное условие для познания себя (27-28). Для познания Атмана человек должен «отринуть» все упадхи, всё связанное с плотью, разумом, чувствами (29-32); последние — лишь порождение высшего начала (33). Затем идёт перечисление свойств человека, познавшего Брахмана (34-36), даются предписания относительно должного размышления, ведущего к постижению Атмана (37-42). Атман, невидимый из-за невежества, является с устранением незнания (43-44). С его познанием исчезает всякое противопоставление субъекта объекту, исчезают познания «я» и «моё»; для просветлённого нет ничего отличного от Атмана (45-48). Познав его, человек обретает одну природу с ним, освобождается от свойств упадхи, освобождается от привязанностей (49-52). С разрушением же упадхи (см. соответствующие прим.) он «без остатка» погружается в Вишну (53). Следующие стихи характеризуют Брахмана — вездесущее, единое, всёохватывающее начало (54-64). Снова говорится о том, что Атман доступен лишь «глазу знания» (65). Существо, постигшее его, блистает, свободное от нечистоты (66); свет Атмана — солнца, «восходящего в пространстве сердца» — озаряет всё сущее (67). Кто предан Атману, тот становится всезнающим, вездесущим, бессмертным (68).

АТМАБОДХА, ТЕКСТ

1. Для уничтожавших грехи подвижничеством, умиротворённых, свободных от страстей, стремящихся к спасению составлена эта «Атмабодха».

«Атмабодха» • *какая* • *эта* *как сделана* • *составлена* *для кого* • *для уничтожавших что* • грехи *чем* • подвижничеством
для кого • *для умиротворённых* *для кого* • *для свободных* *от чего* • от страстей
для кого • *для стремящихся к чему* • к спасению

2. Ибо лишь постижение, а не иные пути — верный путь к спасению. Как огонь необходим для приготовления пищи, так без знания не достигнуть спасения.

Лишь постижение • *а не что* • *а не пути какие* • *иные*
что • *путь какой* • *верный* *к чему* • к спасению
Спасения • *без чего нельзя достичь* • *нельзя достичь без знания*
почему • *потому что так же как нельзя приготовить пищу без чего* • без огня

3. Действие не может устранить незнания, ибо оно не противоречит ему — лишь знание устраняет незнание, подобно свету, разгоняющему мрак.

Действие • *чего не может* • *не может устранить незнания* *почему* • *ибо оно не противоречит*
чему • ему (действию)

Лишь знание • *что делает* • *устраняет что* • незнание
как (подобно чему) • *подобно свету что делающему* • *разгоняющему что* • мрак

4. Из-за незнания Атман представляется как бы ограниченным: когда же оно исчезает, то Атман, будучи единым, сам проявляет себя, словно солнце, рассеивающее тучи.

Атман • ~~что делает~~ • представляется ~~каким~~ • как бы ограниченным ~~из-за чего~~ • из-за незнания
~~что же с ним происходит~~ • когда же оно исчезает ~~тогда что~~ • тогда Атман ~~будучи каким~~ • будучи единым
~~что делает~~ • проявляет ~~как~~ • сам себя
~~словно что~~ • словно солнце ~~что делающее~~ • рассеивающее ~~что~~ • тучи

5. Благодаря постоянному упражнению существо (джива), осквернённое незнанием, очищается знанием; совершив это, и само знание исчезает, подобно ореху очищающему воду.

Существо (джива) • ~~какое~~ • осквернённое ~~чем~~ • незнанием ~~что делает~~ • очищается ~~чем~~ • знанием
~~что делает~~ • совершает ~~что~~ • это (очищение) ~~и что происходит дальше~~ • и знание само исчезает
~~подобно чему~~ • подобно ореху ~~очищаемому чем~~ • водой
~~благодаря чему~~ • благодаря упражнению ~~какому~~ • постоянному

6. Ибо подобен сну круговорот бытия, полный привязанности, отвращения и прочих страстей. До известного времени он представляется реальным; когда же наступает пробуждение, становится нереальным.

Круговорот • ~~чего~~ • бытия ~~подобен чему~~ • подобен сну
~~полный чего~~ • полный привязанности ~~полный чего~~ • отвращения
~~полный чего~~ • страстей ~~каких~~ • прочих
~~что делает~~ • представляется ~~каким~~ • реальным ~~до чего~~ • до времени ~~какого~~ • известного
~~что же тогда происходит~~ • когда же наступает пробуждение ~~чем он становится~~ • он становится нереальным

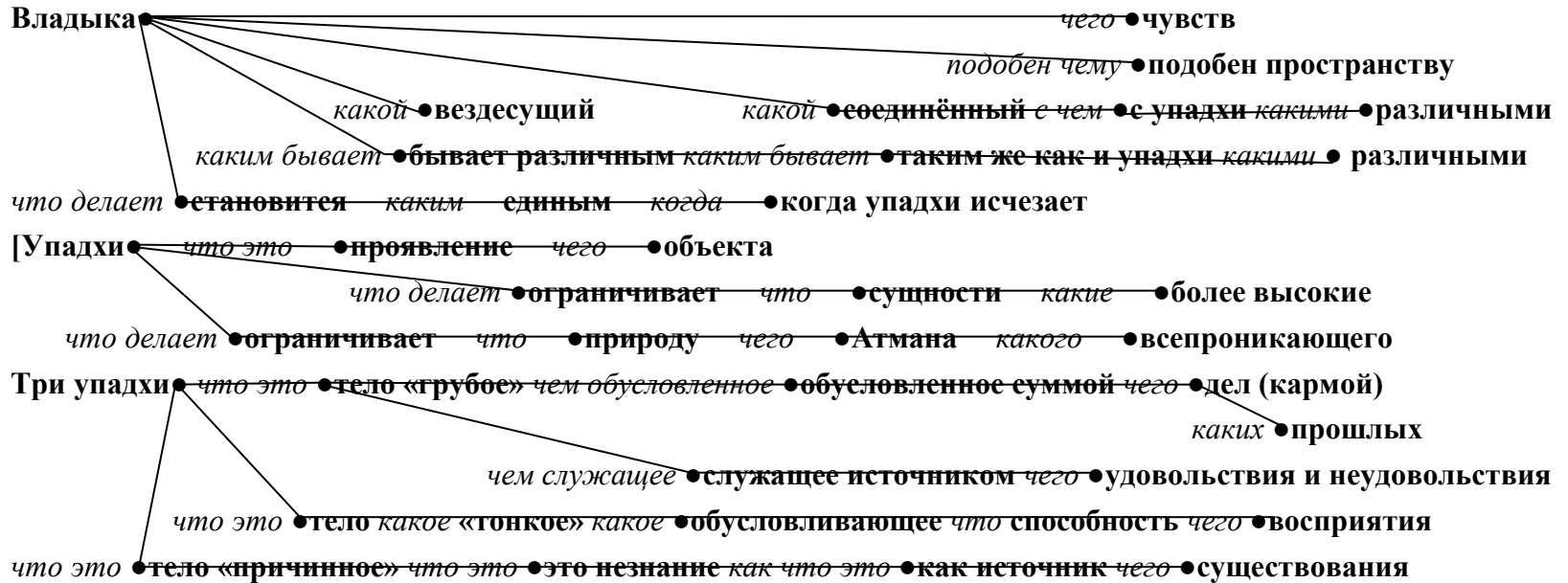
7. Мир, словно видение, рождённое блеском жемчужной раковины, представляется реальным до тех пор, пока не познан Брахман — всеобщая опора, недвойственный.

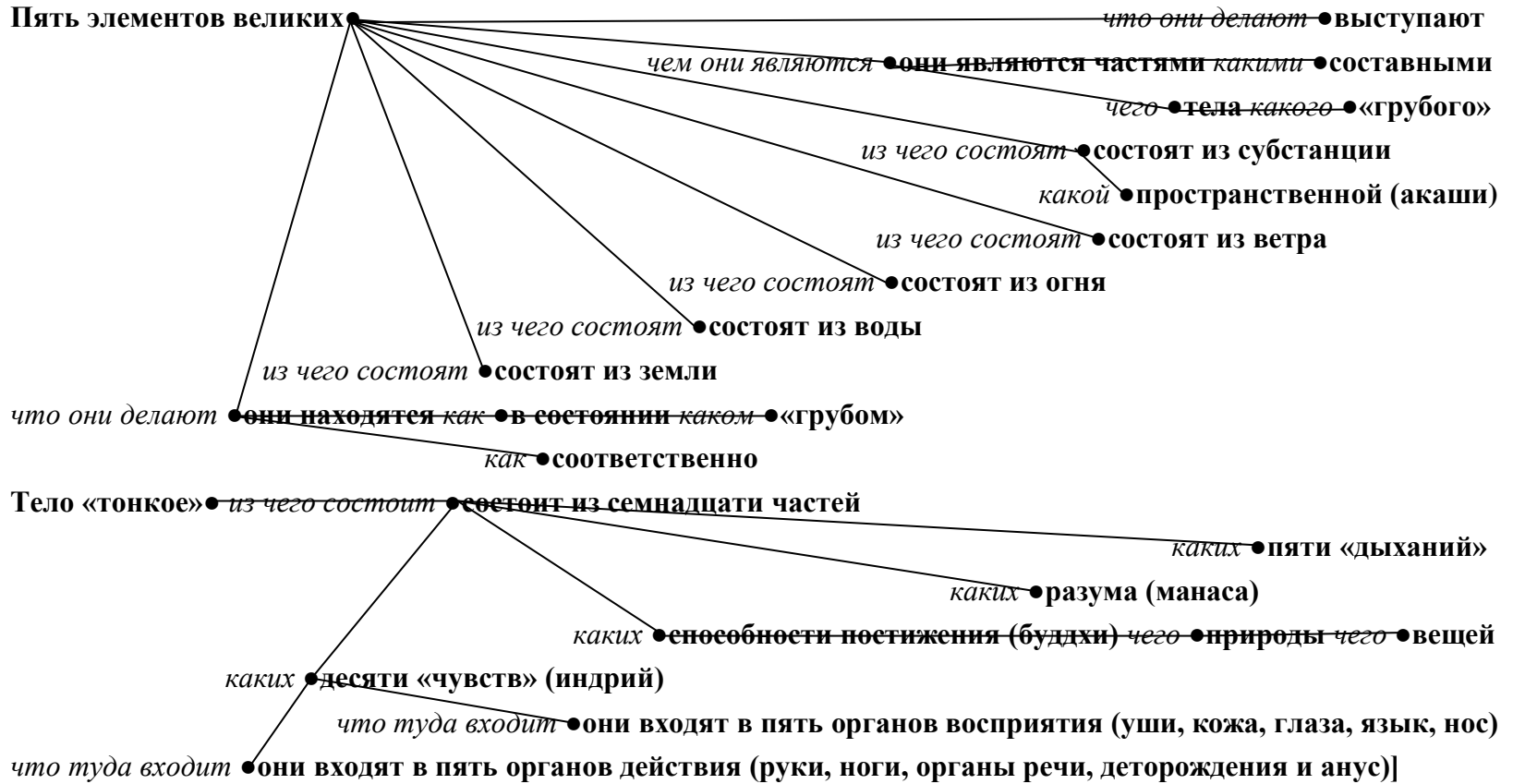
Мир • *словно что* • ~~словно видение~~ *какое* • ~~рождённое~~ *чем* • ~~блеском~~ *чего* • ~~раковины~~ *какой* • ~~жемчужной~~
что делает • ~~представляется~~ *каким* • ~~реальным~~ *до каких пор* • ~~до тех пор пока не познан~~ *кто* • Брахман
кто это • ~~опора~~ *какая* • ~~всеобщая~~ *кто это* • ~~недвойственный~~

8. В вечном Вишну, существо которого пронизано бытием и мыслью, обретаются все многообразные явления, как в золоте — кольца и прочие украшения.

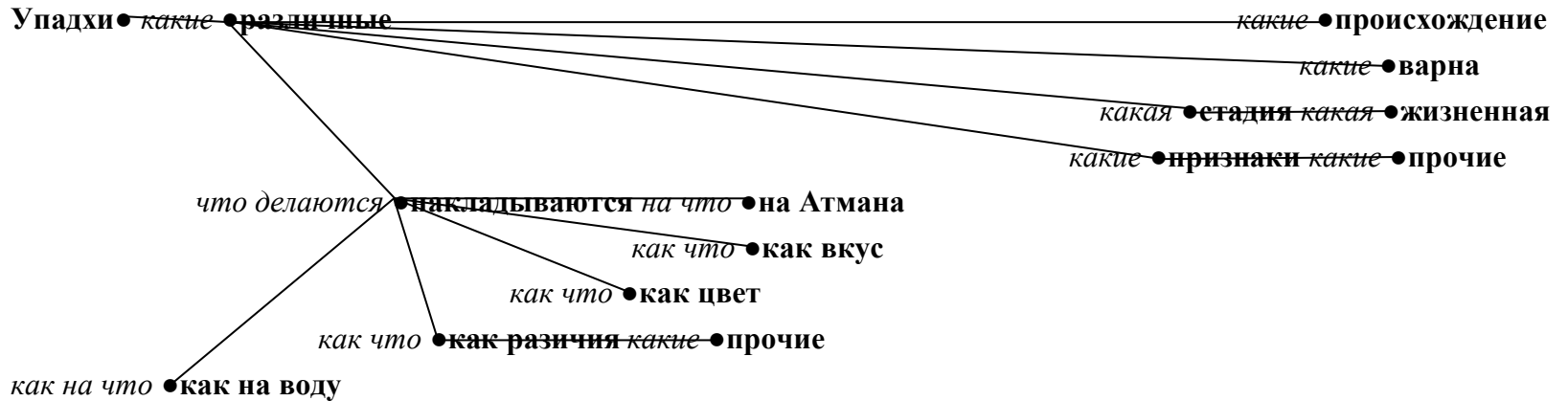
Явления • *какие* • ~~все~~
что делают • ~~обретаются~~ *в чём* • ~~в Вишну~~ *каком* • ~~вечном~~ *какие* • ~~многообразные~~
каком • ~~существо которого~~ *чем пронизано* • ~~пронизано бытием~~
чем пронизано • ~~пронизано мыслью~~
как что • ~~кольца~~ *в чём* • ~~в золоте~~
как что • ~~как украшения прочие~~ *в чём* • ~~в золоте~~

9. Подобен пространству, вездесущий владыка чувств, соединённый с различными упадхи: как различно оно, так и он бывает различным; как исчезает оно, так и он становится единым. [Упадхи: то что ограничивает более высокие сущности; проявление объекта; рассудок ограничивает природу всепроникающего Атмана; 3 различные упадхи — «грубое» тело обусловленное суммой прошлых дел (кармой) и служащее источником удовольствия и неудовольствия, «тонкое» тело обуславливающее способность восприятия, «причинное» тело, незнание как источник существования. Составными частями «грубого» тела выступают пять великих элементов: пространственная субстанция (акаша), ветер, огонь, вода, земля, находящиеся соответственно в «грубом» состоянии. «Тонкое» тело состоит из 17 частей: 5 «дыханий», разум (манас), способность постижения природы вещей (буддхи) и 10 «чувств», индрий (5 органов восприятия — уши, кожа, глаза, язык, нос и 5 органов действия — руки, ноги, органы речи, деторождения и анус)].

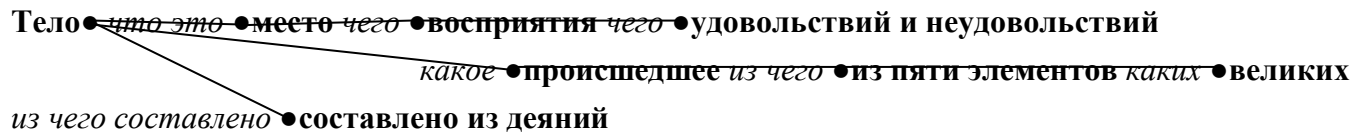




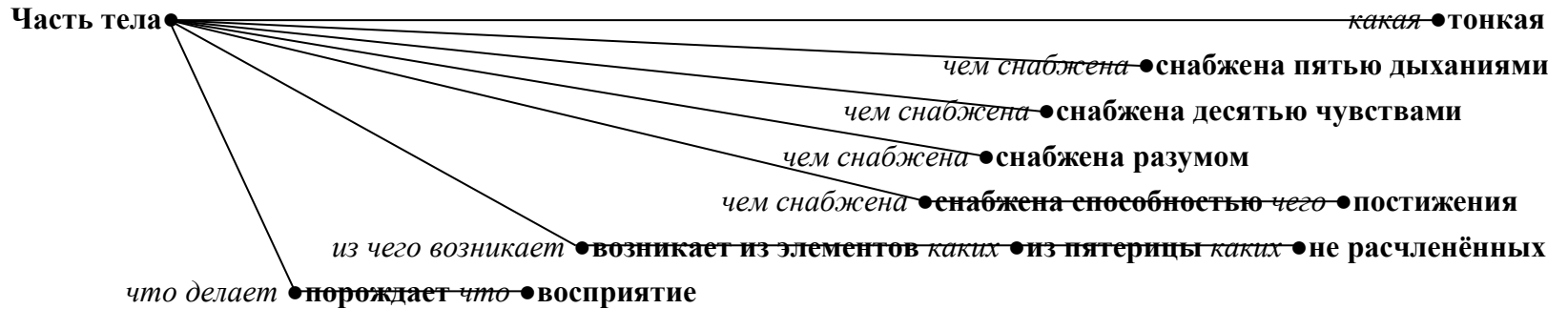
10. Благодаря различным упадхи происхождение, варна, жизненная стадия и прочие признаки накладываются на Атмана, как вкус, цвет и прочие различия — на воду.



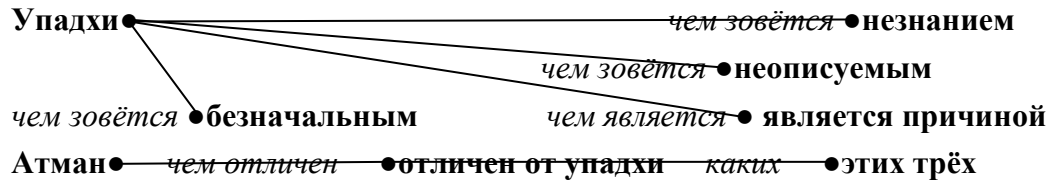
11. Происшедшим из пяти великих элементов, составленным из деяний, зовётся тело — место восприятия удовольствий и неудовольствий.



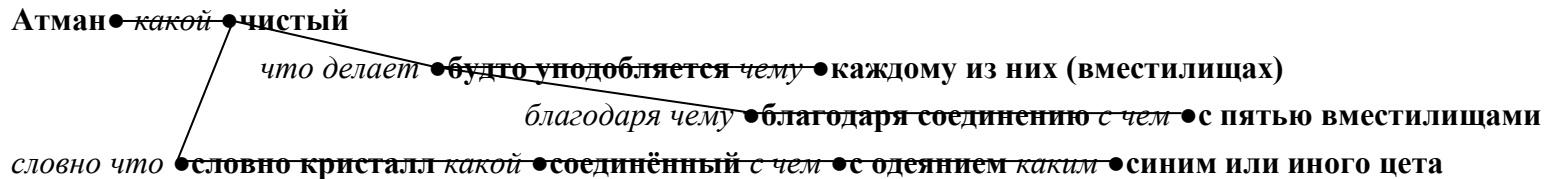
12. Снабжённая пятью дыханиями, разумом, способностью постижения, десятью чувствами, возникшая из элементов, не расчленённых на пятерицу, тонкая часть тела порождает восприятие.



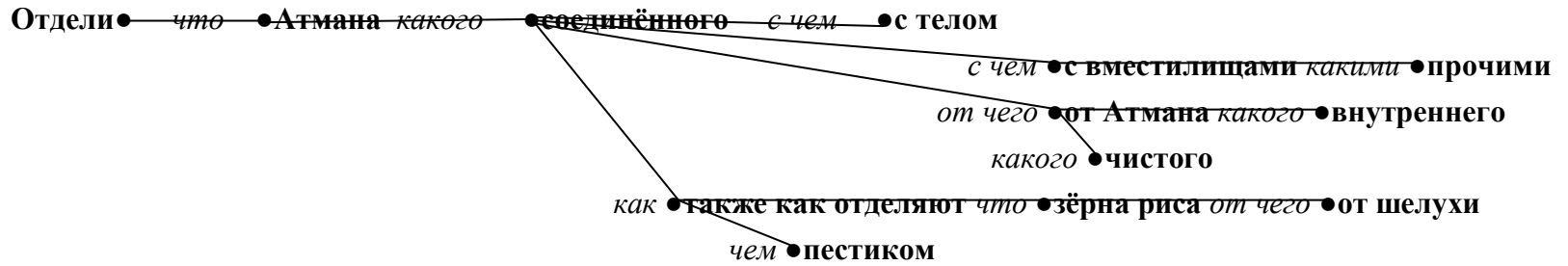
13. Безначальным, неопишымым, незнанием зовётся упадхи, являющаяся причиной; пусть же знают, что сам Атман отличен от этих трёх упадхи.



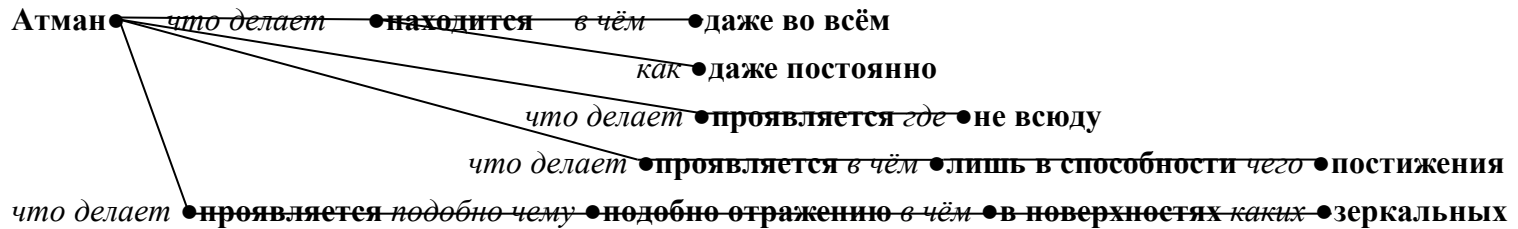
14. Благодаря соединению с пятью вместилищами, чистый Атман будто уподобляется каждому из них, словно кристалл, соединённый с синим или иного цвета одеянием.



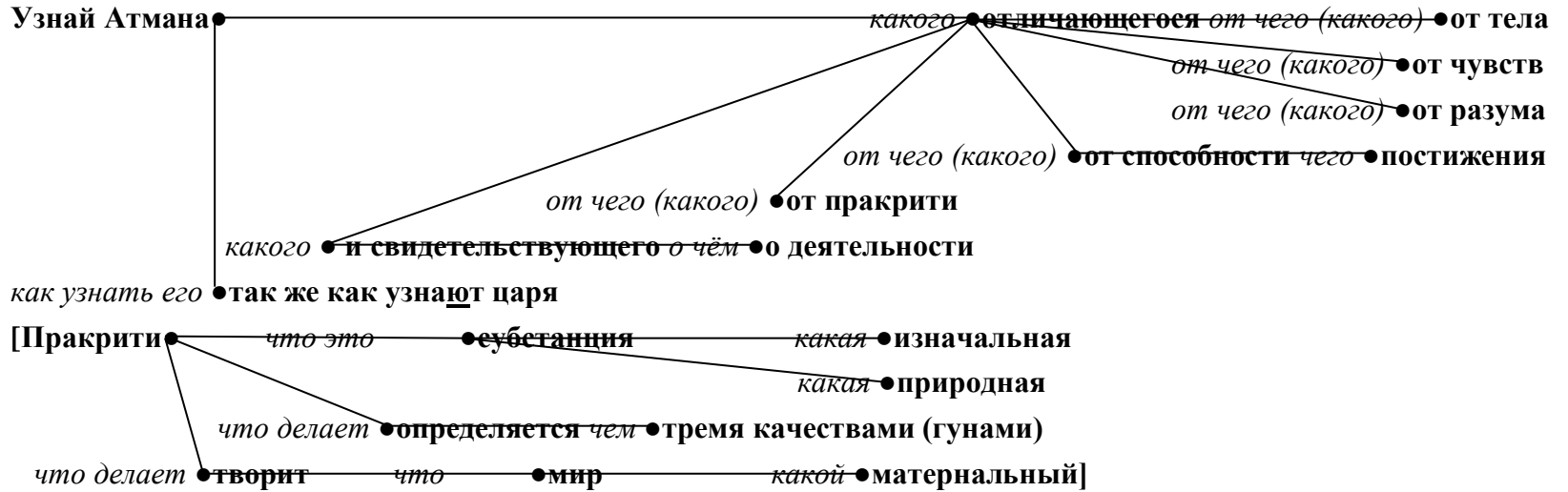
15. Пусть отделит от внутреннего чистого Атмана, соединённого с телом и прочими вместилищами, как отделяют, дробя пестиком, зёрна риса от шелухи.



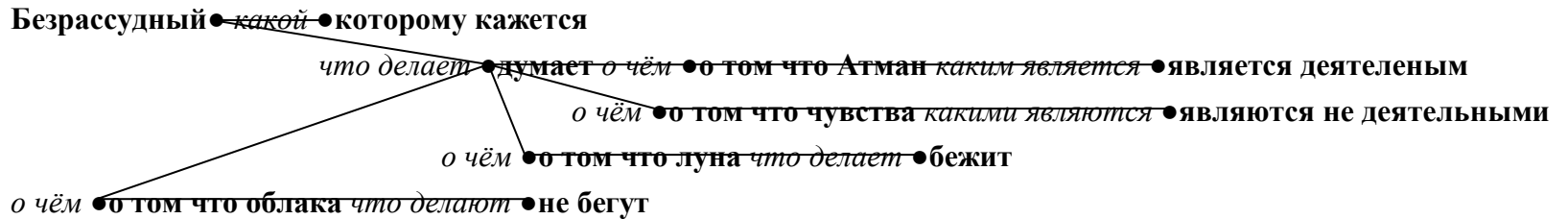
16. Даже постоянно находясь во всём, Атман проявляется не всюду — лишь в способности постижения проявляется он, подобно отражению в зеркальных поверхностях.



17. Пусть так же, как узнают царя, узнает он Атмана, отличающегося от тела, чувств, разума, способности постижения, пракрити, свидетельствующего об их деятельности. [Пракрити — изначальная природная субстанция, творящая материальный мир и определяемая тремя качествами (гунами)].



18. Когда деятельны чувства, то безрассудному кажется, будто деятелен Атман, как кажется, будто бежит луна, когда бегут облака.



19. Тело, чувства, разум, способность постижения, найдя убежище в сознании, присущем Атману, продолжают исполнять свои дела, словно люди, нашедшие убежище в солнечном мире.

Тело, чувства, разум, способность постижения • что нашли • нашли убежище в чём • в сознании
каком • присущем Атману
чем являюшейся • являются словно людьми
что нашедшими • нашедшими убежище в чём • в мире • каком • солнечном
что делают • продолжают исполнять что • дела какие • свои

20. Безрассудный приписывает свойства и деяния тела и чувств незапятнанному Атману, который есть бытие и мысль, как небу приписывают синеву и прочие свойства.

Безрассудный • что делает • приписывает что • свойства чего • тела
что делает • приписывает что • деяния чего • тела
что делает • приписывает что • деяния чего • чувств
что делает • приписывает чему • Атману какому • незапятнанному
что делает • приписывает чему • Атману
как приписывает Атману • как небу приписывает что • синеву
как приписывает Атману • как небу приписывают что • свойства какие • прочие
Атман • что есть • есть бытие
что есть • есть мысль

21. Вследствие незнания деятельность и другие состояния, связанные с упадхи разума, принимаются за Атмана, как движение воды — за движение отражённой в воде луны.

~~Деятельность и состояния другие • какие • связанные с чем • с упадхи чего • разума что делают • принимаются вследствие чего • вследствие незнания за что • за Атмана как • также как принимаются за что • за движение чего • луны какой • отражённой в чём • в воде~~

22. Страсть, желание, удовольствие, неудовольствие и прочее длятся, пока существует способность постижения; когда же она исчезает в глубоком сне, то их нет, поэтому все они принадлежат способности постижения, а не Атману.

~~Желание, страсть, удовольствие, неудовольствие и прочее • что с ними происходит • они длятся сколько • пока существует что • способность чего • постижения, когда же она исчезает • она исчезает в чём • в сне каком • глубоком куда исчезают остальные • они просто исчезают почему • потому что они принадлежат чему • способности чего • постижения почему • потому что они не принадлежат чему • Атману~~

23. Подобно тому как природа солнца — сияние, воды — прохлада, огня — жар, так природа Атмана — бытие, мысль, блаженство, вечность, чистота.

Природа солнца ● ~~в чём его природа (чем является)~~ ● это его сияние

Природа воды ● ~~в чём её природа (чем является)~~ ● это её прохлада

Природа огня ● ~~в чём его природа (чем является)~~ ● это его жар

Природа Атмана ● ~~подобна чему~~ ● подобна солнцу
● ~~подобна чему~~ ● подобна воде
● ~~подобна чему~~ ● подобна огню
● ~~в чём его природа~~ ● это его мысль
● ~~в чём его природа~~ ● это его чистота
● ~~в чём его природа~~ ● это его блаженство
● ~~в чём его природа~~ ● это его вечность
● ~~в чём его природа~~ ● это его бытие

24. Когда с двумя частями Атмана — бытием и мыслью — соединяется состояние способности постижения, то из-за безрассудства возникает мысль: «Я знаю».

Мысль «Я знаю» ● ~~как она возникает~~ ● она возникает от чего ● от безрассудства
● ~~когда что соединяется~~ ● когда соединяется состояние чего ● способности какой ● постижения
● ~~с чем~~ ● с двумя частями чего ● Атмана
● ~~какими~~ ● бытием и мыслью

25. Не бывает изменения Атмана, нет никакого сознания у способности постижения; существо же, узнав достаточно обо всём, заблуждается: «Атман — знающий, видящий». [Способность постижения является модификацией пракрити, которая по природе инертна и не ощущает себя. Заблуждение индивидуального существа (джива) проистекает от ошибочного отождествления Атмана с телом и способностью постижения.].

Существо ~~сколько узнало~~ • узнало достаточно

о чём узнало • узнало обо всём что делает • заблуждается о чём • о том что «Атман — знающий, видящий»

Атман • чего не имеет • не имеет изменений

Сознание • чего не имеет • не имеет способности какой • постижения

[Способность постижения • чем является • является модификацией чего • пракрити

Практики • что это по природе • она по природе какая • инертная

что она не делает • она не ощущает что • себя

Заблуждение • ~~чего~~ • существа какого • индивидуального (джива)

что с ним делается • появляется от чего • от отождествления • какого • ошибочного

чего • Атмана с чем • с телом

чего • Атмана с чем • со способностью чего • постижения]

26. Считая себя существом, человек ощущает страх, как страшатся, приняв верёвку за змею. Если же он знает: «Я не существо, а высший Атман» — то становится бесстрашным.

Человек (существо) • что ощущает • испытывает (ощущает) что • страх

чего боится • страшится чего • принять что • верёвку за что • за змею

что он знает • если же он знает: «Я не существо, а Атман высший»

тогда что с ним делается • он становится каким • бесстрашным

27. Один лишь Атман освещает способность постижения и прочие чувства, как светильник освещает сосуд и прочие предметы. Сам же Атман не освещается этими безжизненными началами.

Только Атман ~~что делает~~ освещает что способность чего постижения
что чувства какие прочие как освещает как светильник освещает что сосуд
что предметы какие прочие
что не делает не освещается чем началами этими какими безжизненными

28. Состоящий из сознания Атман, чтобы осознать себя, не нуждается в другом сознании, как светильник, чтобы осветить самого себя, не нуждается в другом светильнике.

Атман ~~какой~~ состоящий из чего сознания
в чём не нуждается не нуждается в сознании в каком в другом
для чего чтобы осознать кого себя
как не нуждается так же как светильник не нуждается в чём в светильнике в каком в другом
для чего чтобы осветить кого себя самого

29. Отринув все упадхи с помощью изречения «Не это, не это!» и других великих изречений, пусть человек познаёт единство индивидуально Атмана и высшего Атмана.

Отринуй что упадхи какие все
с помощью чего с помощью изречения «Не это, не это!»
с помощью чего с помощью изречений каких других каких великих
и что нужно делать и познавай что Атмана какого индивидуального
какого высшего

30. Следует видеть, что тело и прочее, возникшее от незнания, недолговечно, подобно пузырям. Пусть человек познаёт своё отличие от этого, мысля «Я — незапятнанный Брахман». [Незапятнанный, то есть незнаниями и его следствиями].

Тело и прочее ● что делает ● живёт сколько ● недолго
как возникло ● возникло от чего ● от незнания подобно чему ● подобно пузырям

Познай ● что ● отличие какое ● своё
от чего ● от тела
от чего ● и от прочего

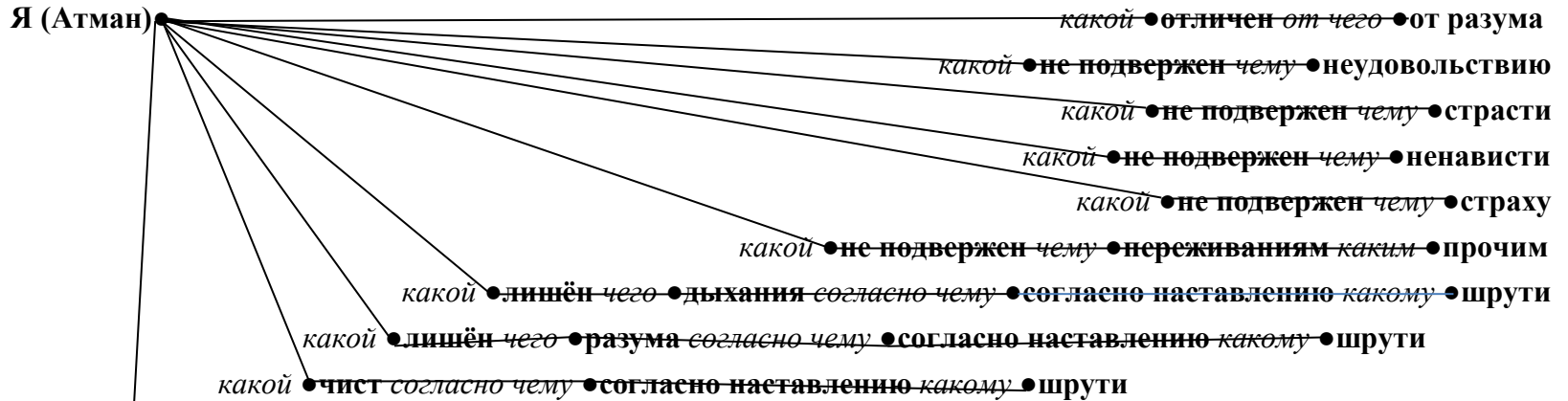
и что нужно мыслить ● и мысли так как ● «Я — Брахман незапятнанный»

(то есть незапятнанный незнаниями и следствиями его)

31. Из-за своего отличия от плоти я не подвержен рождению, старости, истощению, смерти и прочим превратностям и не привязан к звукам и прочим предметам восприятия, ибо лишён чувств.

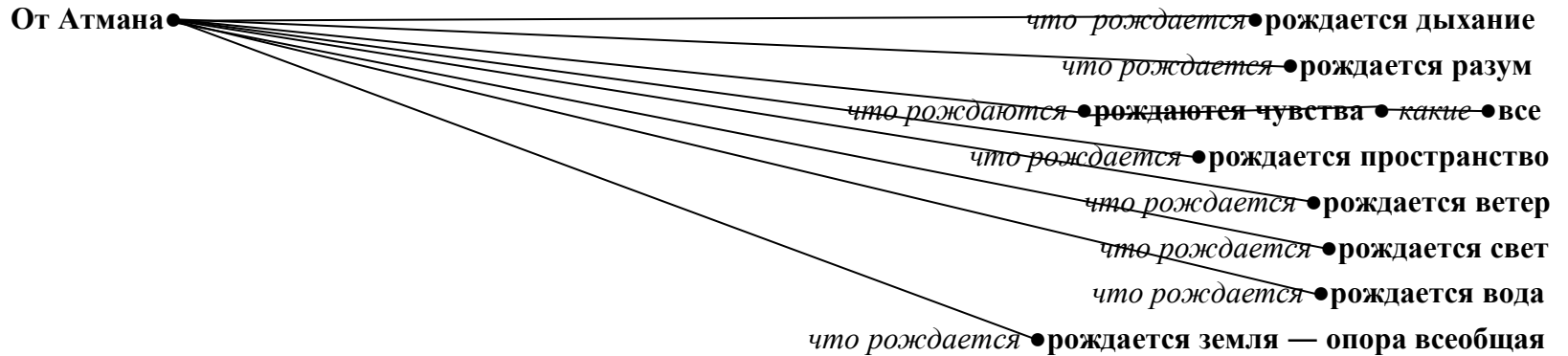
Я ● какой ● отличен от чего ● от плоти
какой ● не подвержен чему ● рождению
какой ● не подвержен чему ● старости
какой ● не подвержен чему ● истощению
какой ● не подвержен чему ● смерти
какой ● не подвержен чему ● превратностям каким ● прочим
какой ● не привязан к чему ● к звукам
какой ● не привязан к чему ● к предметам каким ● прочим
какой ● лишён чего ● чувств
какой ● не привязан к чему ● к предметам восприятия ● чего ● восприятия

32. Из-за отличия от разума я не подвержен неудовольствию, страсти, ненависти, страху и прочим переживаниям, «ибо он лишён дыхания, лишён разума, чист...», согласно наставлению шрути. [Он... Атман или его коррелят — Брахман].

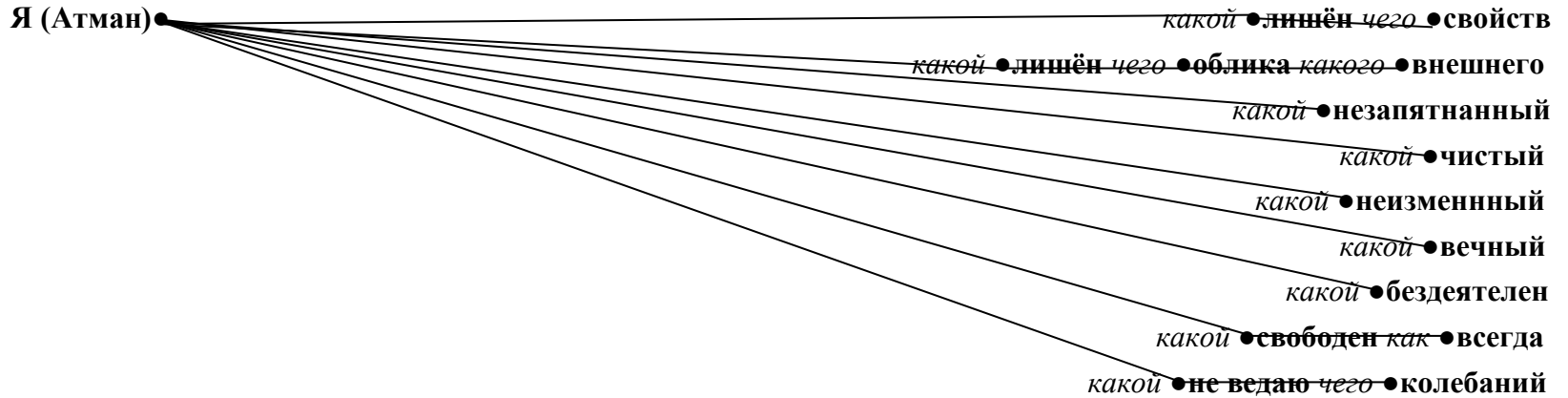


что это • **Атман или** что это • коррелят его — **Брахман**

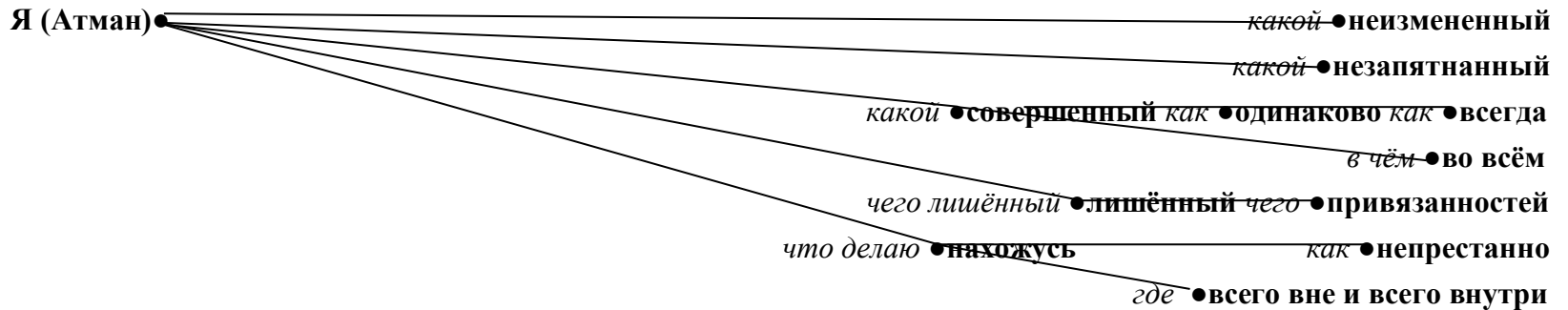
33. От него рождаются дыхание, разум и все чувства, пространство, ветер, свет, вода, всеобщая опора — земля.



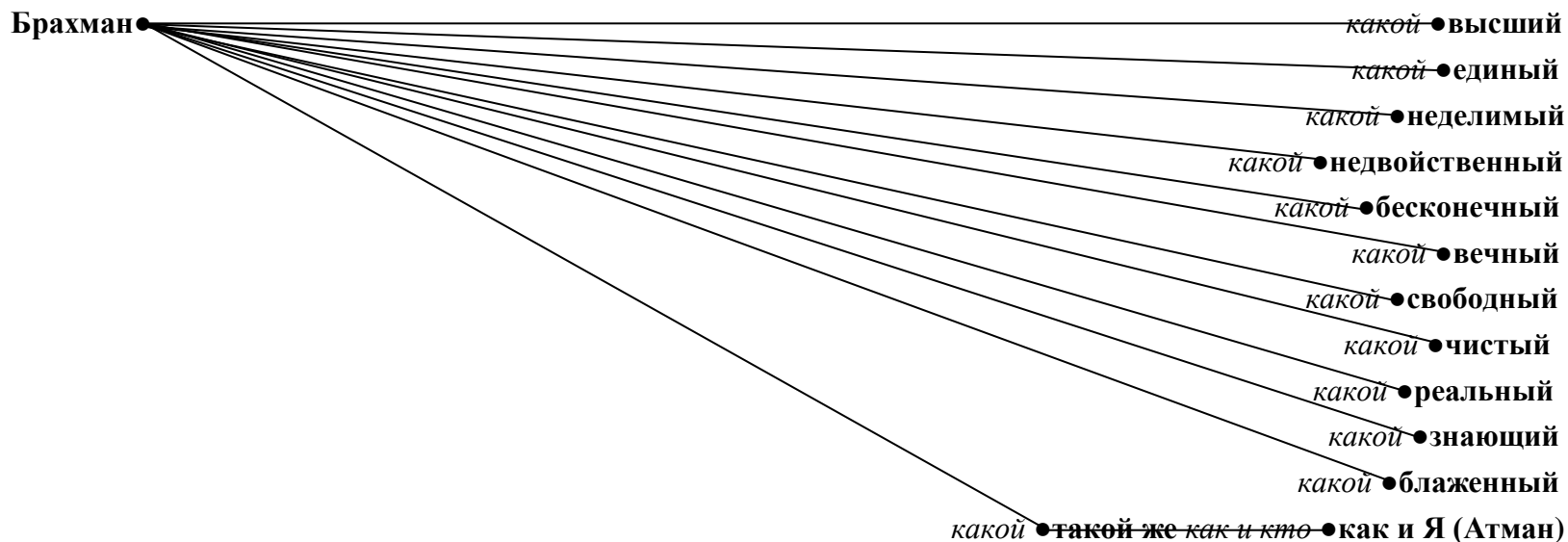
34. Я лишён свойств, бездеятелен, вечен, не ведаю колебаний, незапятнан, неизменен, лишён внешнего облика, всегда свободен, чист.



35. Подобно пространству, я непрестанно нахожусь вне и внутри всего, всегда одинаково совершенный во всём, лишённый привязанностей, незапятнанный, неизменный.



36. Вечный, чистый, свободный, единый, неделимый, блаженный, недвойственный, реальный, знающий, бесконечный — каков высший Брахман, таков и я.



37. Так непрерывно повторяющий мысль «Я есмь Брахман» прогоняет смятение незнания, как лечебное средство прогоняет болезни.

Повторяй мысль ~~какую~~ **«Я есмь Брахман»**
как **непрерывно,**
и что эта мысль делает **она прогоняет что смятение чего незнания**
как что **как средство какое лечебное**
что делает **прогоняет что болезни**

38. Усевшись в уединённом месте, освободившись от страстей, обуздав чувства, пусть размышляет он, не отвлекаясь мыслями, о том бесконечном, едином Атмане.

Сядь ~~где~~ **в месте каком** **уединённом**
что сделай **освободись от чего от страстей,**
что сделай **обуздай что чувства,**
что делай дальше **размышляй как не отвлекаясь чем мыслями**
о чём **об Атмане каком бесконечном**
каком **едином**

39. Растворив в Атмане мысль всё видимое, пусть мудрый постоянно размышляет о едином Атмане, как о незапятнанном пространстве.

Мудрый • что сделай • раствори • чем • мыслью
что • всё • какое • видимое
в чём • в Атмане
и что делай далее • и размышляй • как • постоянно
о чём • об Атмане • каком • едином
как о чём • как о пространстве • каком • незапятнанном

40. Покинув всё связанное с образом, цветом и прочими признаками, познавший высшую истину пребывает в совершенстве, наделённым по своей природе мыслью и блаженством.

Познавший • что сделал заранее • покинул что • всё связанное • с чем • с образом
с чем • с цветом
с чем • с признаками • какими • прочими
что сделал затем • узнал что • истину • какую • высшую
что делает теперь • пребывает как • в совершенстве
каким • наделённым • каким • по своей природе
чем • мыслью
и чем • и блаженством

41. Нет в высшем Атмане различия между знающим, знанием и познаваемым: будучи по природе единым с мыслью и блаженством, он светится сам по себе.

Атман ● *какой* ● **высший**
что не имеет ● **не имеет различия между чем** ● **между знающим, знанием и познаваемым**
чем является ● **является единым каким** ● **по природе**
с чем ● **с мыслью** *и чем ещё* ● **и блаженством**
как проявляет себя ● **светится как** ● **сам по себе**

42. Так вследствие постоянного размышления об Атмане, словно от трения кусков дерева, возгоревшееся пламя понимания сжигает всё топливо невежества.

Мудрый ● *что делает* ● **размышляет вследствие чего** ● **вследствие этого**
как ● **постоянно**
о чем ● **об Атмане**
словно от чего ● **словно от трения чего** ● **кусков чего** ● **дерева**
что делает ● **сжигает что** ● **топливо какое** ● **всё**
чего ● **невежества**
чем ● **наменем каким** ● **возгоревшимся**
чего ● **понимания**

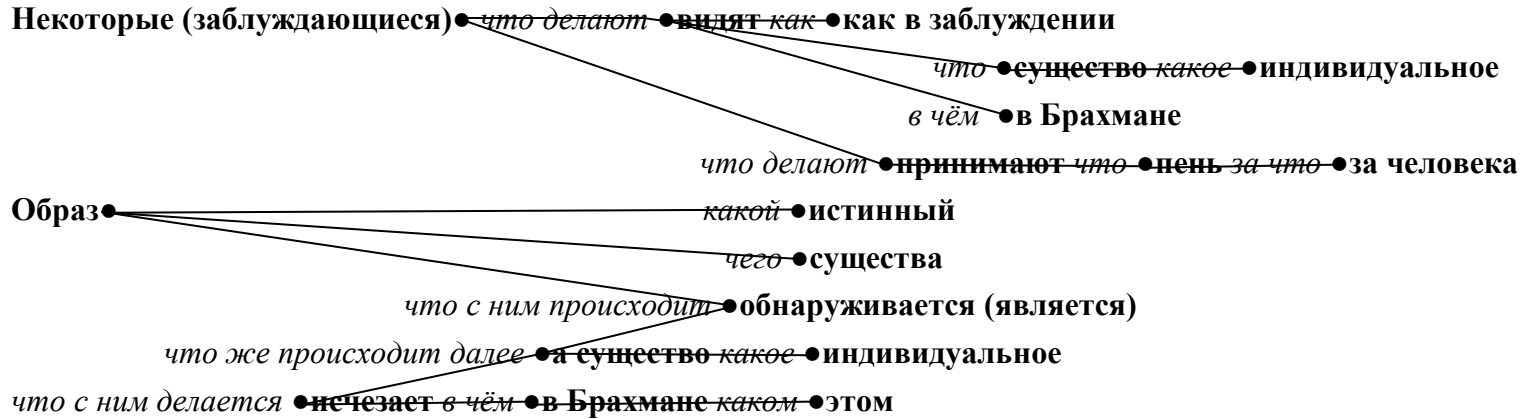
43. Сначала постижение, словно рассвет, разгоняет мрак, а затем появляется и сам Атман, словно солнце.

Мудрый • *что делает сначала* • **сначала разгоняет** • *что* • мрак
чем • постижением
словно чем • **словно рассветом**
а что происходит затем • **затем и Атман как ведёт себя** • **появляется** *словно что* • **словно солнце**

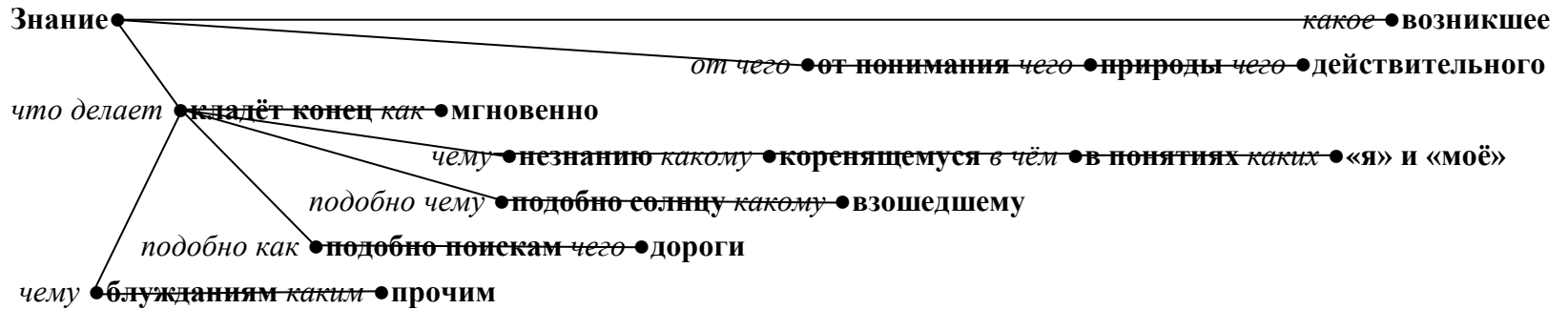
44. Но даже постоянно присутствующий в нас Атман как бы не присутствует из-за незнания; с устранением этого незнания он сияет как присутствующий, подобно украшению на собственной шее.

Атман • *какой* • **присутствующий** • *в чём* • в нас
как • **даже постоянно**
почему как бы не присутствует • **как бы не присутствует** *из-за чего* • **из-за незнания**
Мудрый • *что должен сделать* • **должен устранить** *что* • незнание
для чего • **чтобы Атман как вёл себя** • **проявлялся**
как вёл себя • **и сиял** *как* • **как присутствующий**
подобно чему • **подобно украшению на чём** • *на шее какой* • **собственной (мудреца)**

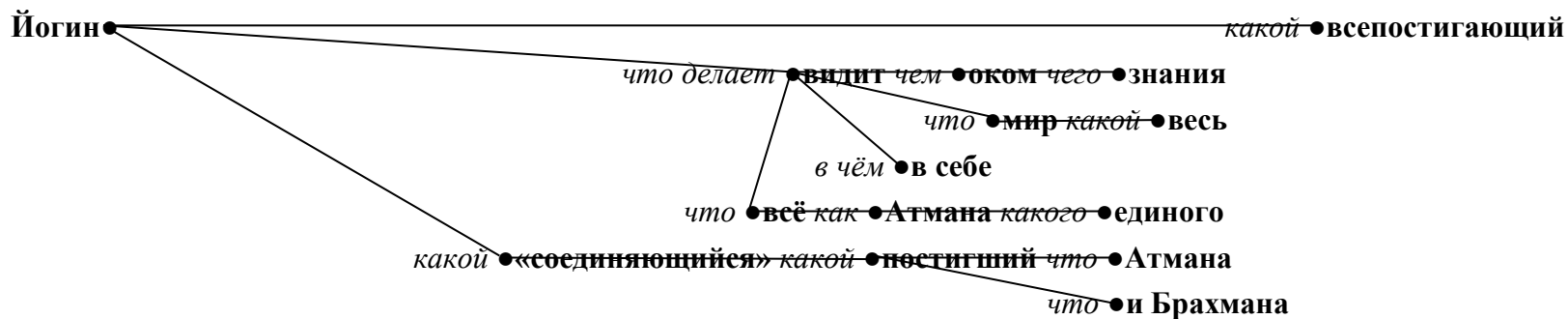
45. Как принимают пеня за человека, так в заблуждении видят в Брахмане индивидуальное существо; когда же обнаружен истинный образ существа, в этом Брахмане существо исчезает.



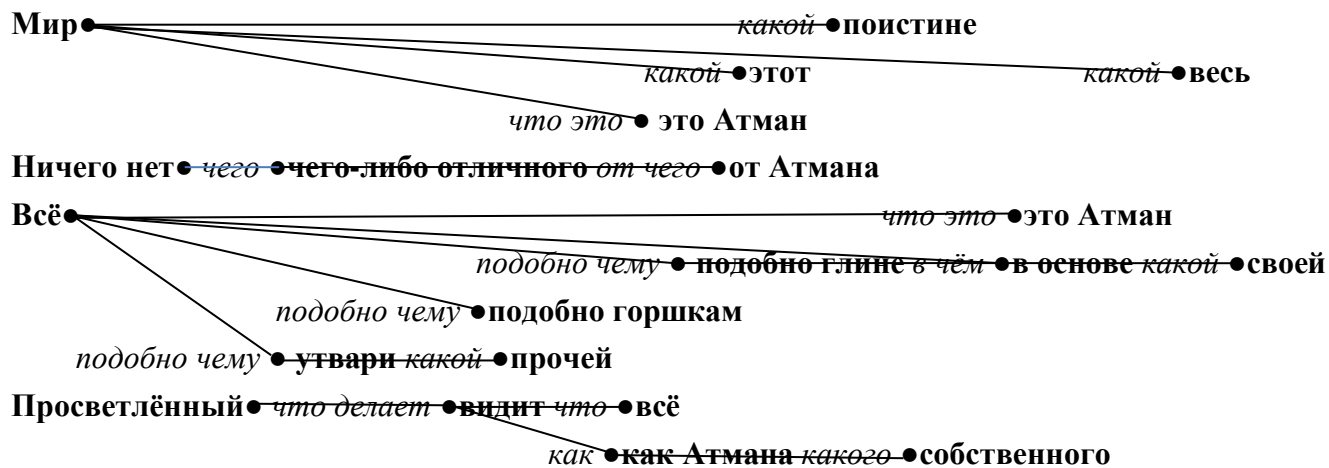
46. Знание, возникшее от понимания природы действительного, мгновенно кладёт конец незнанию, корнящемуся в понятиях «я» и «моё», как взошедшее солнце — поискам дороги и прочим блужданиям.



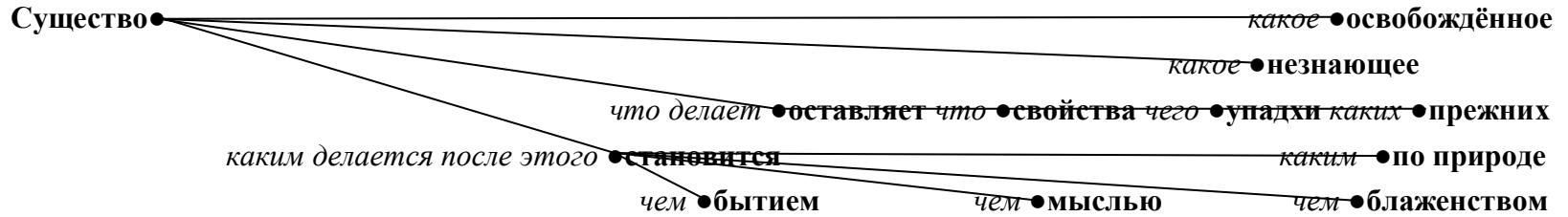
47. Всёпостигающий йогин видит оком знания весь мир в себе и всё — как единого Атмана. [Йогин — «соединяющийся»: постигший Атмана и Брахмана].



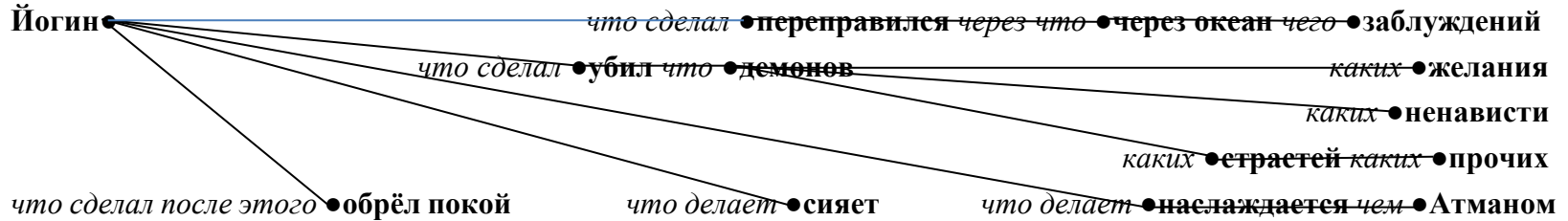
48. Поистине, весь этот мир — Атман; нет ничего отличного от Атмана; подобно тому как горшки и прочая утварь в основе своей суть глина, просветлённый видит всё как собственного Атмана.



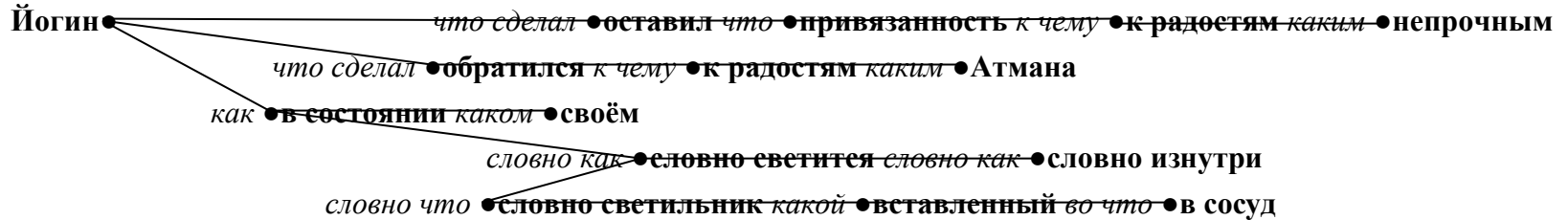
49. Освобождённое существо, не знающее это, оставляет свойства прежних упадхи и становится по природе бытием, мыслью, блаженством.



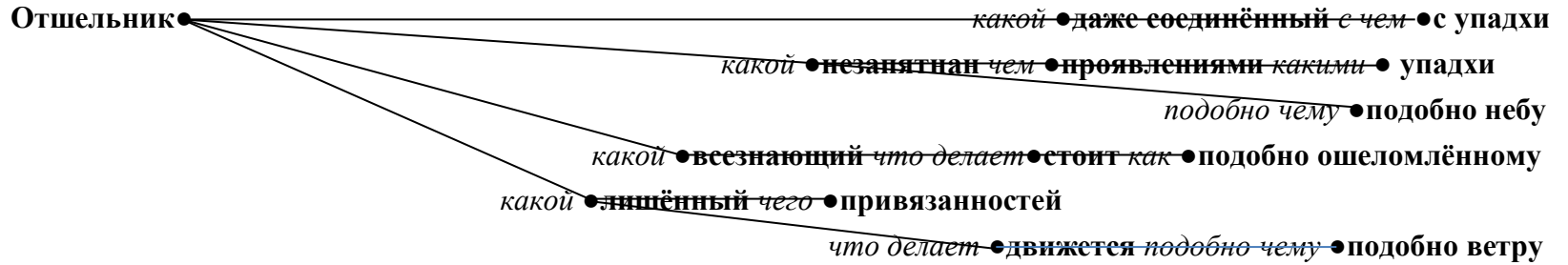
50. Переправившись через океан заблуждений, убив демонов желания, ненависти и прочих страстей, йогин, обретший покой, сияет, наслаждаясь Атманом.



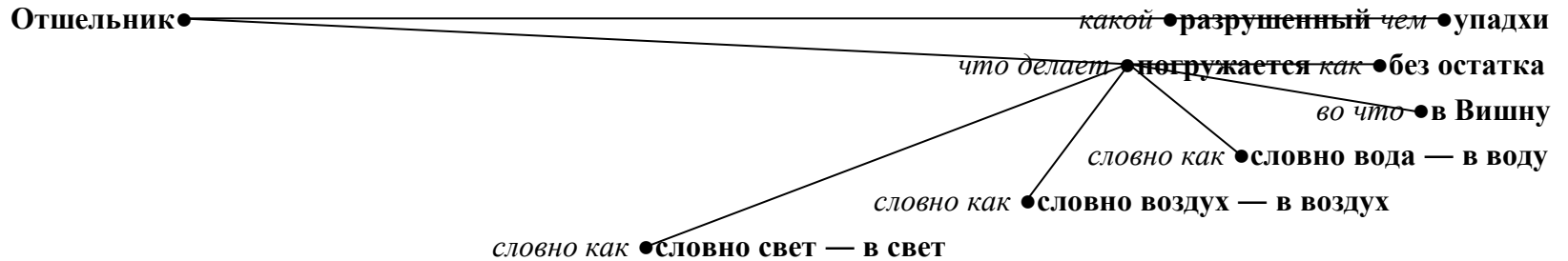
51. Оставив привязанность к внешним, непрочным радостям, обратившись к радостям Атмана, он в своём состоянии как бы светится изнутри, словно светильник, вставленный в сосуд.



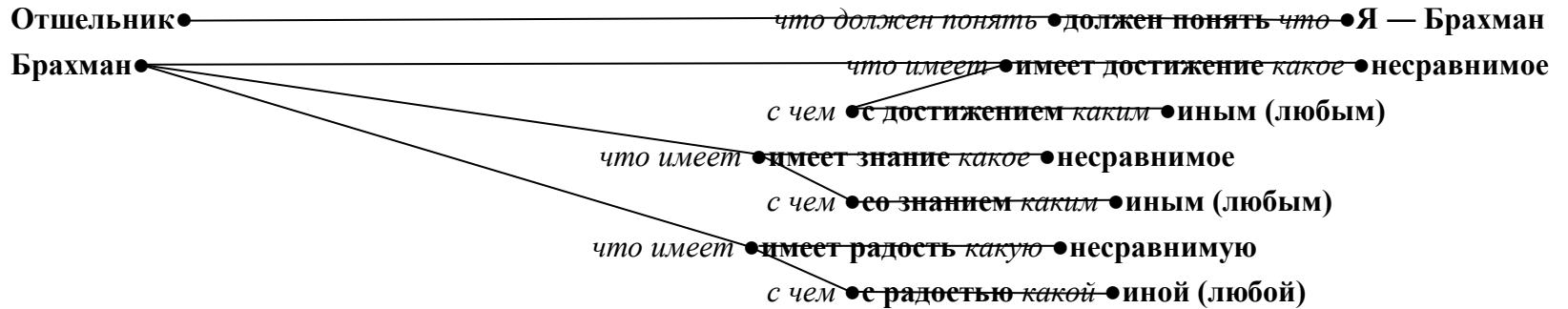
52. Даже соединённый с упадхи отшельник незапятнан их проявлениями, подобно небу. Всезнающий он стоит, подобно ошеломлённому; лишённый привязанностей он движется, подобно ветру.



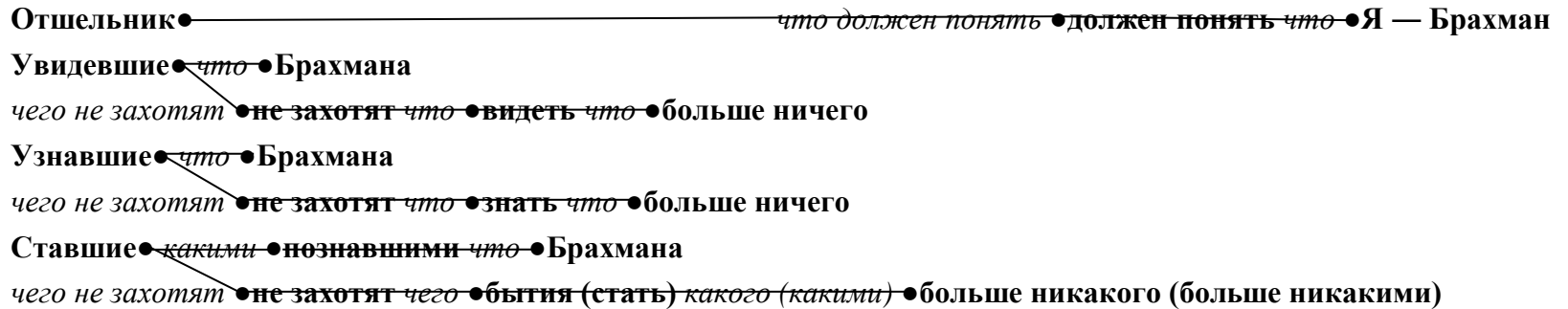
53. С разрушением упадхи отшельник без остатка погружается в Вишну, словно вода — в воду, воздух — в воздух или свет — в свет.



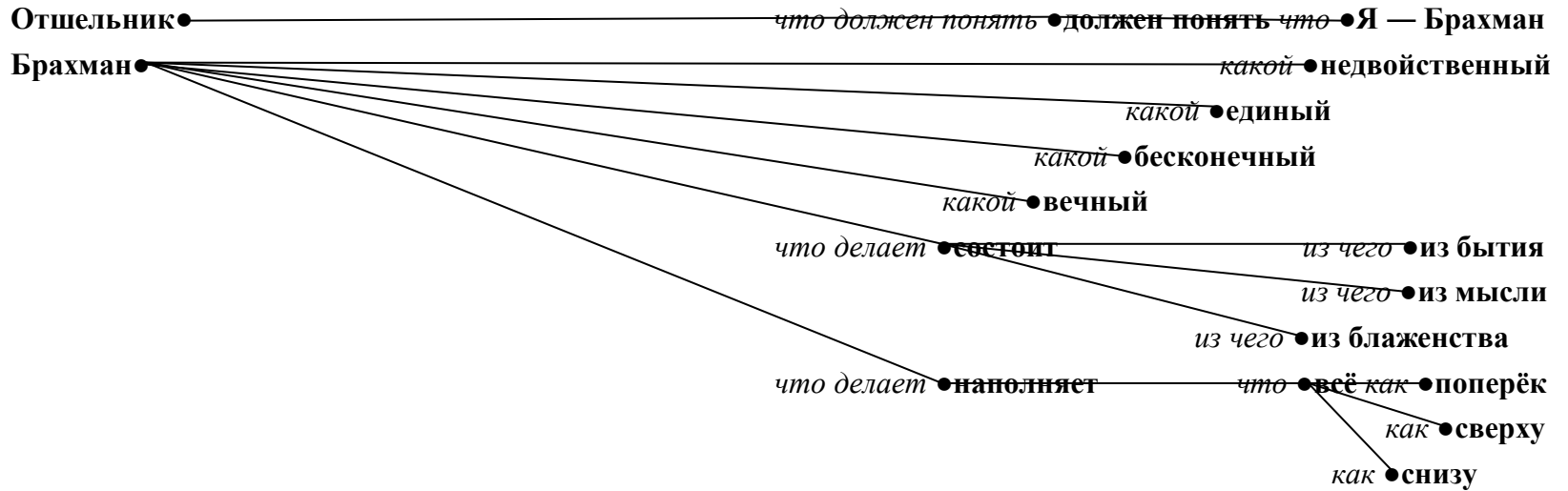
54. Пусть же поймёт он, что этот Брахман, достижение которого несравнимо с иным достижением, радость от которого несравнима с иной радостью, знание о котором несравнимо с иным знанием.



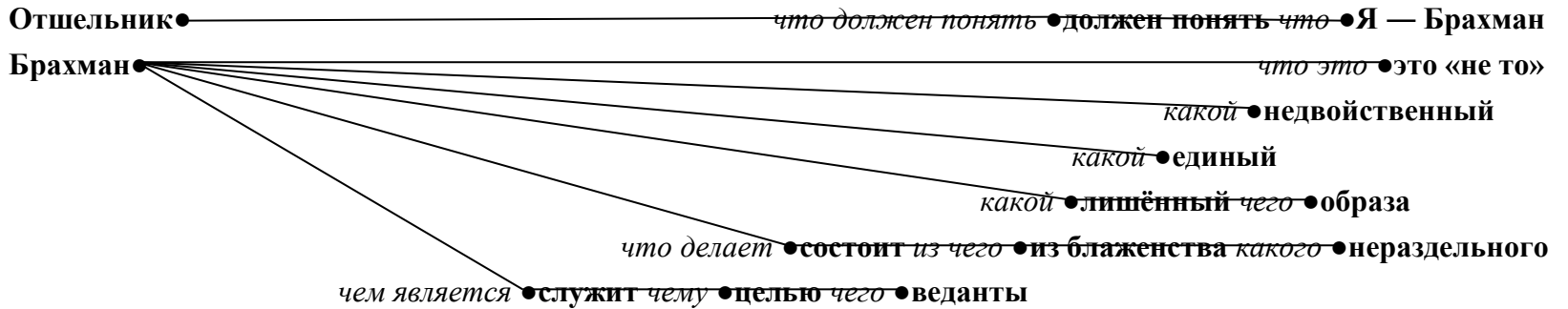
55. Пусть же поймёт он, что это Брахман, для увидевших которого нечего больше видеть, для ставших которым нет больше бытия, для узнавших о котором не о чем больше знать.



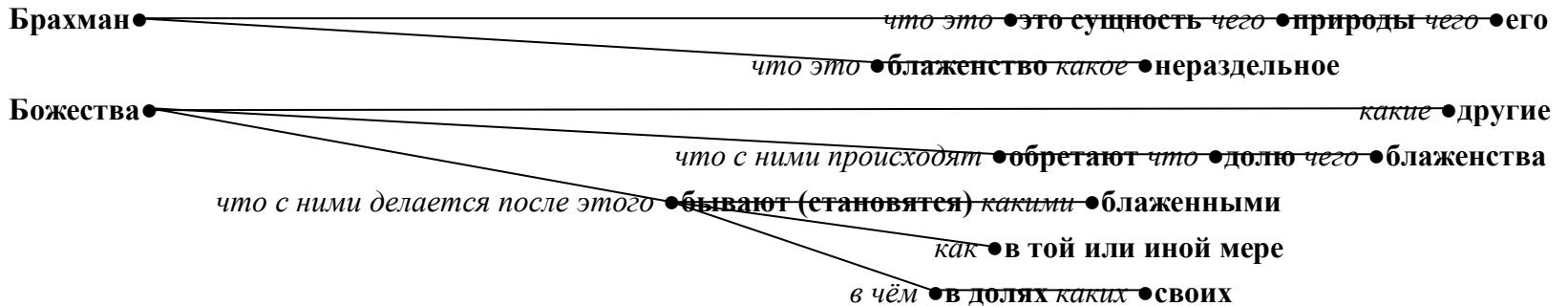
56. Пусть же поймёт он, что это Брахман, который наполняет всё поперёк, сверху и снизу, состоит из бытия, мысли и блаженства, недвойствен, бесконечен, вечен, един.



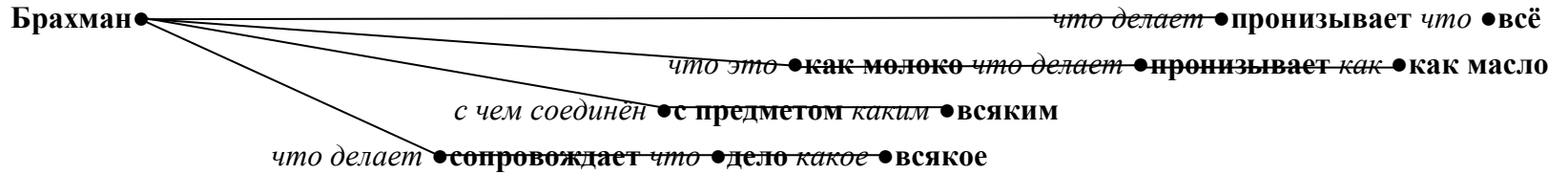
57. Пусть же поймёт он, что Брахман, который есть «не то», лишён образа, служит целью веданты, не двойствен, состоит из нераздельного блаженства, един.



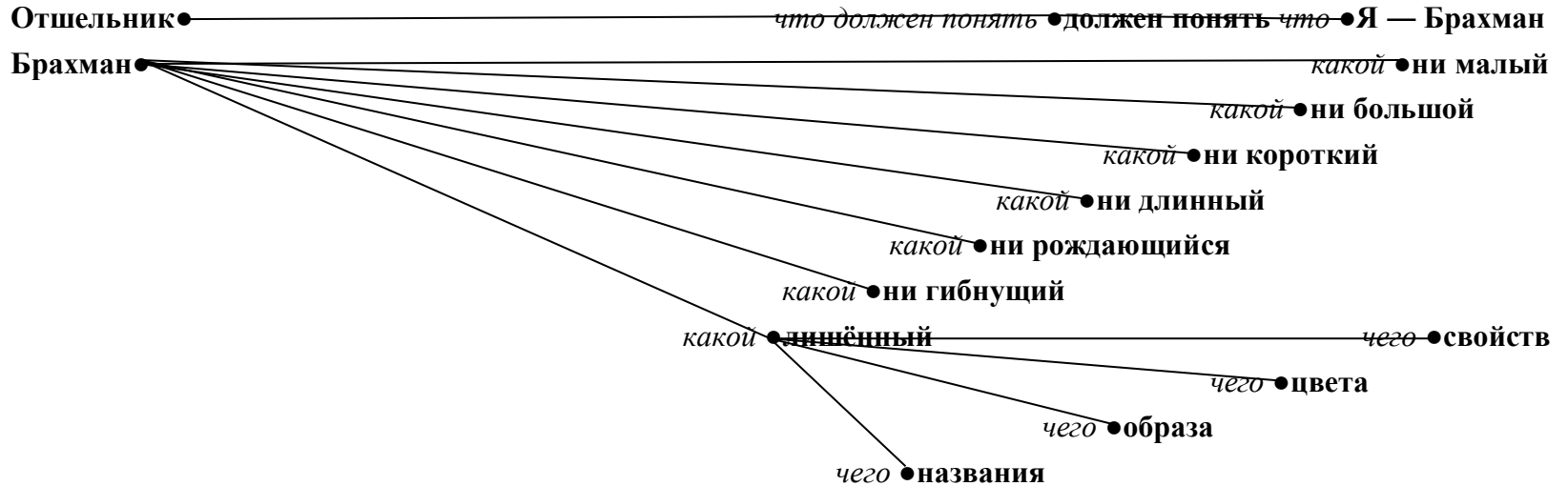
58. От него, чья природа — нераздельное блаженство, Брахман и другие божества обретают долю блаженства и в той или иной мере бывают блаженными в своих долях.



59. С ним соединён всякий предмет, им сопровождается всякое дело; поэтому Брахман пронизывает всё как масло — всё молоко.



60. Пусть же поймёт он, что это Брахман — ни малый, ни большой, ни короткий, ни длинный, ни рождающийся, ни гибнущий, лишённый образа, свойств, цвета, названия.



61. Пусть же поймёт он, что это Брахман, светом которого светят солнце и другие светила, но который сам не светит их светом; тот которым светится весь этот мир.

Отшельник — что должен понять — должен понять что — Я — Брахман

Брахман — что не делает — не освещает как — сам

чем — светом каким — собственным

что — всё

что — мир какой — этот

какой — весь

что делает — освещает чем — светом каким — собственным (не таким каким солнце)

что — солнце

что — светила какие — другие

что делает — освещает чем — светом каким — собственным

как — через солнце

как — через светила

что — всё

что — мир какой — этот

какой — весь

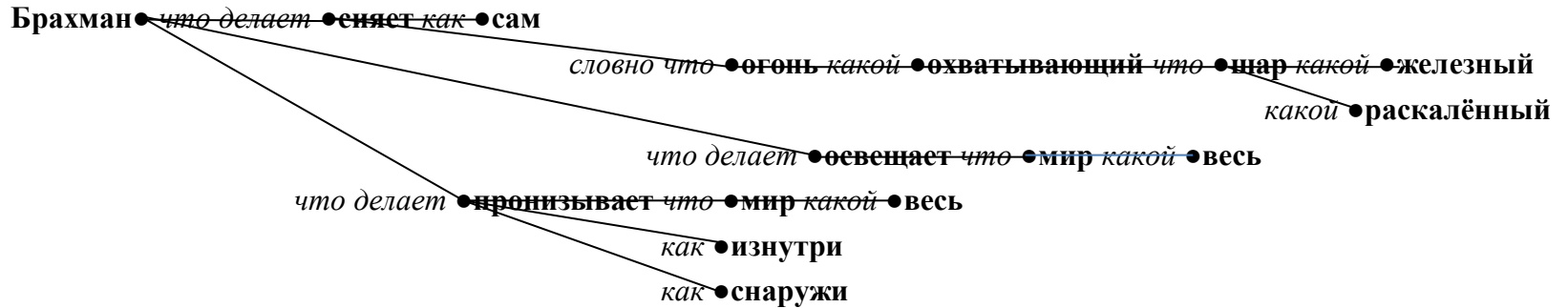
Солнце и светила — какие — другие

что делают — освещают чем — светом каким — своим

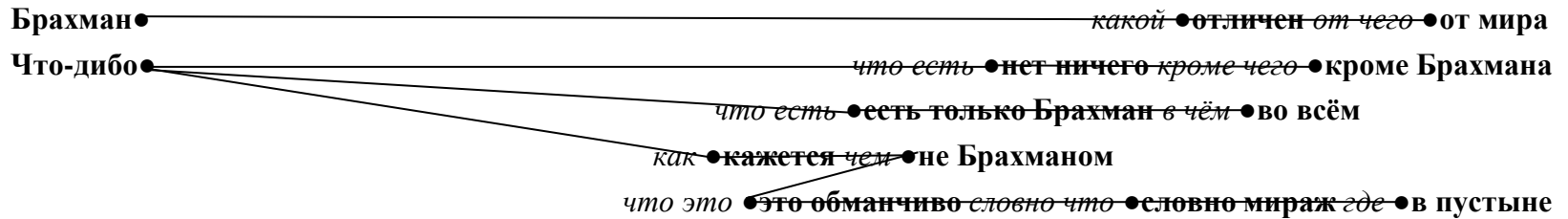
что — мир какой — этот — что — всё

какой — весь

62. Пронизывая изнутри и извне весь мир, освещая его, Брахман сияет сам, словно огонь, охватывающий раскалённый железный шар.



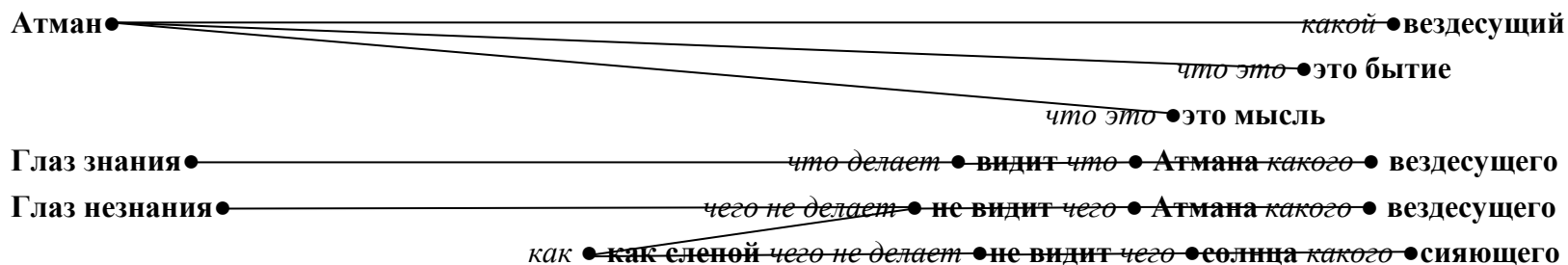
63. Брахман отличен от мира; нет ничего, что не было бы Брахманом. Если что-либо кажется не Брахманом, это обманчиво, словно мираж в пустыне.



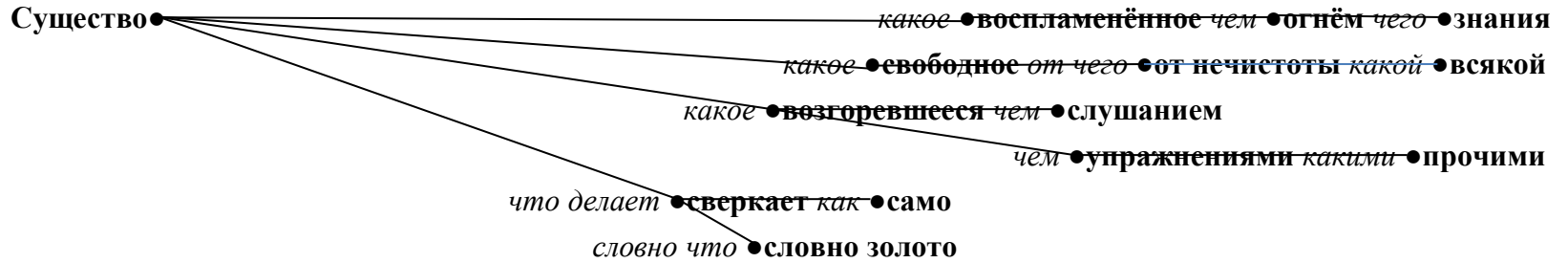
64. Всё, что видно и слышно, то — Брахман и не иное. Познание сущности — это Брахман, состоящий из бытия, мысли, блаженства, недвойственный.



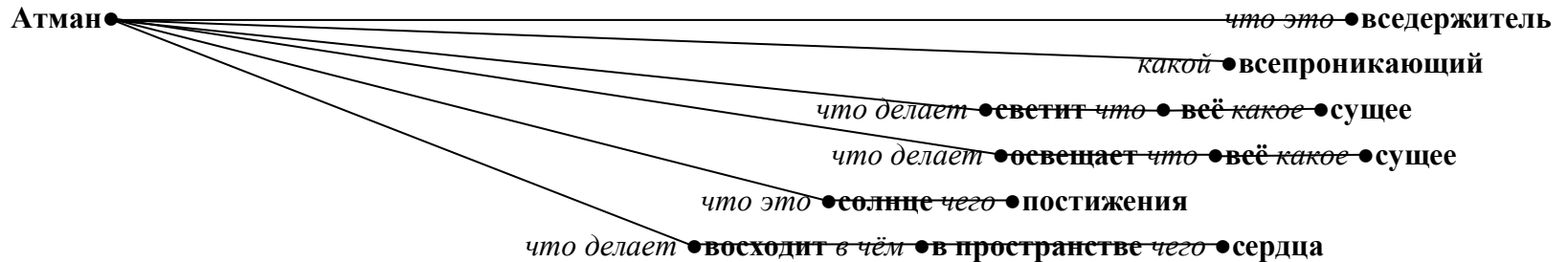
65. Вездесущего Атмана — бытие и мысль — видит лишь глаз знания, его не видит глаз незнания, как слепой не видит сияющего солнца.



66. Возгоревшееся слушанием и прочими упражнениями, воспламенённое огнём знания существо, свободное от всякой нечистоты, само сверкает, словно золото.



67. Ибо Атман — солнце постижения — восходит в пространстве сердца, разгоняя тьму. Всепроникающий, вседержитель, он светит и освещает всё сущее.



68. Кто, оставив дела, предаётся в обители своему Атману — не зависящему от стран света, от места, времени и прочих обстоятельствах, вездесущему, уносящему холод и жару, доставляющему вечную радость, незапятнанному — тот становится всезнающим, вездесущим, бессмертным.

